

Gilet à torsades

Cabled cardigan — Kabelvest

BERGERE

DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.



Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

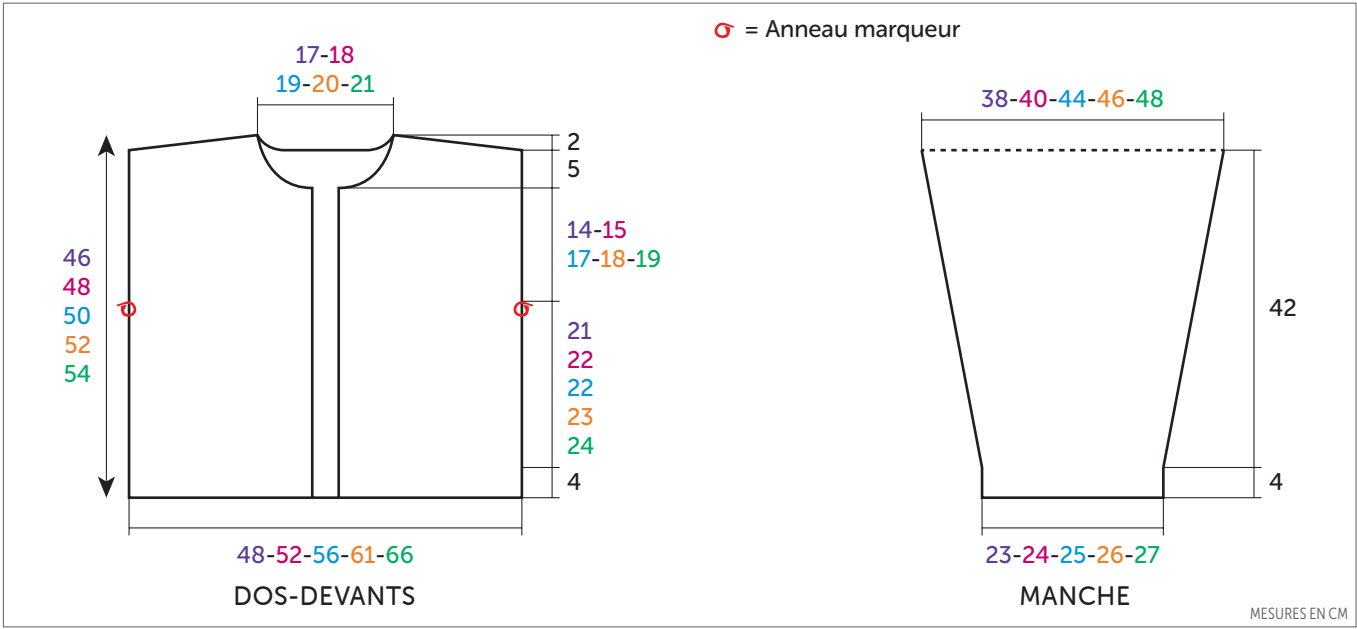
Gilet à torsades



PUR COTON

Argile 10505

TAILLES				
S	M	L	XL	XXL
PELOTES				
14	16	17	19	20



FRANÇAIS

AIGUILLES
n° 4,5 et 5
1 aig. à torsades

ACCESSOIRES
Anneaux marqueurs réf. 68395 (lot de 48)
5 boutons métallisés lave Ø 22 mm réf. 50468 (lot de 6)

- **Légende**
- Croisée à gauche = CàG
- 4 m. CàG : Glisser 2 m. sur l'aig. à torsades devant le travail, tricoter les 2 m. suivantes à l'endroit, puis les 2 m. de l'aig. à torsades à l'endroit.
- **Points employés**
- POINT TORSADÉ**, aig. n° 4,5 et 5. Sur un nombre de m. divisible par 52 + 4. Suivre la grille.
- CÔTES 1/1**, aig. n° 4,5 et 5.

• **Echantillon**

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm point torsadé aig. n° 5 = 24 m. et 21 rgs.

• **Réalisation**

DOS :

Monter 118-126-136-148-160 m. aig. n° 4,5. Tricoter côtes 1/1 et point torsadé en suivant la grille n° 1 selon la taille à réaliser.

A 4 cm (8 rgs) de haut, continuer aig. n° 5.

Emmanchures :

A 25-26-26-27-28 cm (52-54-54-56-58 rgs) de hauteur totale, glisser un anneau marqueur dans la première et la dernière m. pour marquer le début des emmanchures (voir croquis) et continuer les différents points.

Epaules et encolure :

A 44-46-48-50-52 cm (92-96-100-104-108 rgs) de hauteur totale, **pour les épaules** de chaque côté rabattre tous les 2 rgs :

S : 2 x 13 m., 1 x 14 m.,
M : 3 x 14 m.,
L : 2 x 15 m., 1 x 16 m.,
XL : 3 x 17 m.,
XXL : 1 x 18 m., 2 x 19 m.,
en même temps que la 1ère diminution d'épaule, **pour l'encolure** rabattre les 34-38-40-42-44 m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure 1 x 2 m.

DEVANT GAUCHE :

Monter 56-60-65-71-77 m. aig. n° 4,5. Tricoter côtes 1/1 et point torsadé en suivant la grille n° 1 selon la taille à réaliser.

A 4 cm (8 rgs) de haut, continuer aig. n° 5.

Emmanchure :

Marquer à droite comme au dos et continuer les différents points.

Encolure :

A 39-41-43-45-47 cm (82-86-90-94-98 rgs) de hauteur totale, à gauche rabattre tous les 2 rgs 1 x 9-11-12-13-14 m., 2 x 2 m., 3 x 1 m.

Epaule :

Rabattre à droite comme au dos.

DEVANT DROIT :

Monter 56-60-65-71-77 m. aig. n° 4,5. Tricoter côtes 1/1 et point torsadé en suivant la grille n° 1 selon la taille à réaliser.

A 4 cm (8 rgs) de haut, continuer aig. n° 5.

Emmanchure :

Marquer à gauche comme au dos et continuer les différents points.

Encolure :

Rabattre à droite comme au devant gauche.

Epaule :

Rabattre à gauche comme au dos.

MANCHES :

Monter 58-60-62-64-66 m. aig. n° 4,5. Tricoter côtes 1/1 et point torsadé en suivant la grille n° 2 selon la taille à réaliser.

A 4 cm (8 rgs) de haut, continuer aig. n° 5.

A 6 cm (12 rgs) de hauteur totale, augmenter de chaque côté à 1 m. du bord :

S : 6 x 1 m. tous les 6 rgs, 12 x 1 m. tous les 4 rgs.

M : 4 x 1 m. tous les 6 rgs, 15 x 1 m. tous les 4 rgs.

L : 19 x 1 m. tous les 4 rgs, 4 x 1 m. tous les 2 rgs.

XL : 18 x 1 m. tous les 4 rgs, 6 x 1 m. tous les 2 rgs.

XXL : 16 x 1 m. tous les 4 rgs, 10 x 1 m. tous les 2 rgs.

Puis, continuer sur les 94-98-108-112-118 m. obtenues.

Haut de la manche :

A 46 cm (96 rgs) de hauteur totale, laisser les m. en attente.

BORDURE DES DEVANTS :

Bordure n° 1 :

Monter 10 m. aig. n° 4,5. Tricoter côtes 1/1 en terminant par 2 m. endroit.

A 39-41-43-45-47 cm de haut, rabattre toutes les m.

Bordure n° 2 :

Monter 10 m. aig. n° 4,5. Tricoter côtes 1/1 en commençant par 2 m. endroit.

A 39-41-43-45-47 cm de haut, rabattre toutes les m.

COL :

Monter 87-91-95-99-103 m. aig. n° 4,5. Tricoter 4 cm (8 rgs) côtes 1/1 en commençant et terminant par 2 m. endroit. Puis, laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler les épaules.

Poser à points arrière :

– La bordure n° 1 le long du devant gauche.

– La bordure n° 2 le long du devant droit.

– Le col au bord de l'encolure d'un bord de bordure à l'autre.

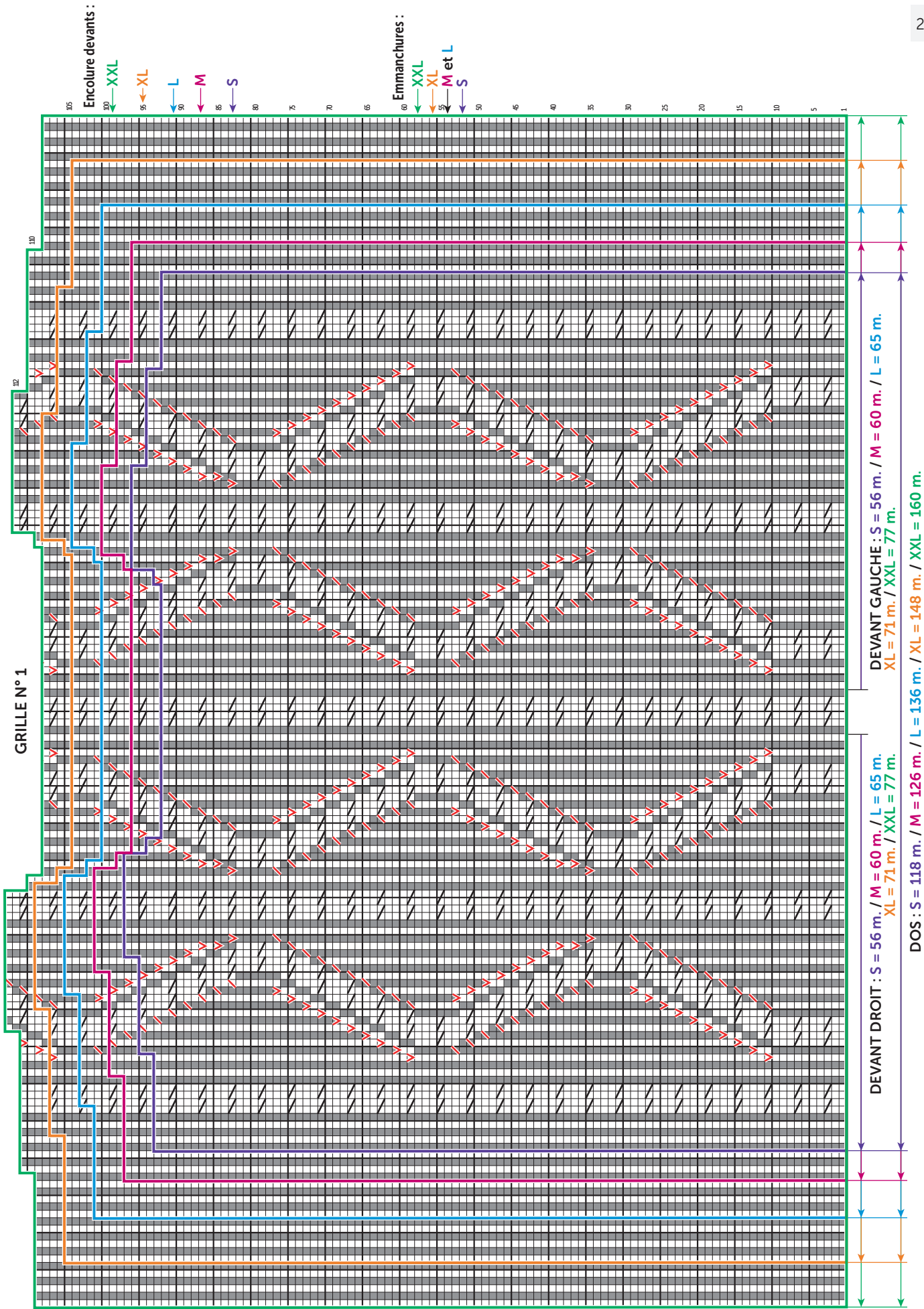
– Le haut des manches au bord des emmanchures entre les anneaux marqueurs.

Faire les coutures des manches et des côtés du gilet.

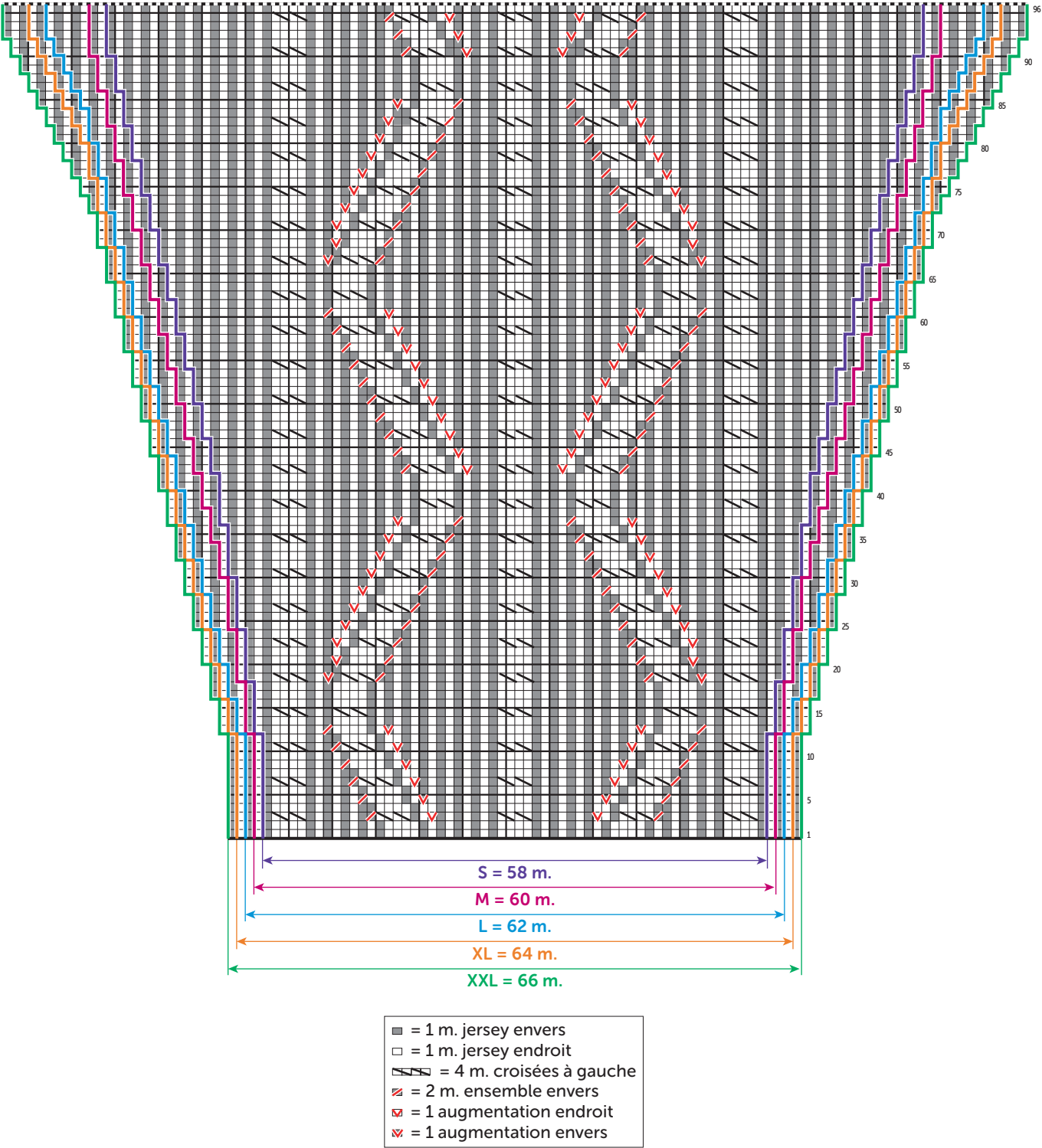
Sur la bordure du devant droit à 5 m. du bord, former 5 boutonnières sans couper les fils (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils) : la 1ère à 2 cm du bas, la 2ème à 2 cm du haut du col, les autres régulièrement espacées.

Coudre les boutons.

	= 1 m. jersey envers
	= 1 m. jersey endroit
	= 4 m. croisées à gauche
	= 2 m. ensemble envers
	= 1 augmentation endroit
	= 1 augmentation envers



GRILLE N° 2



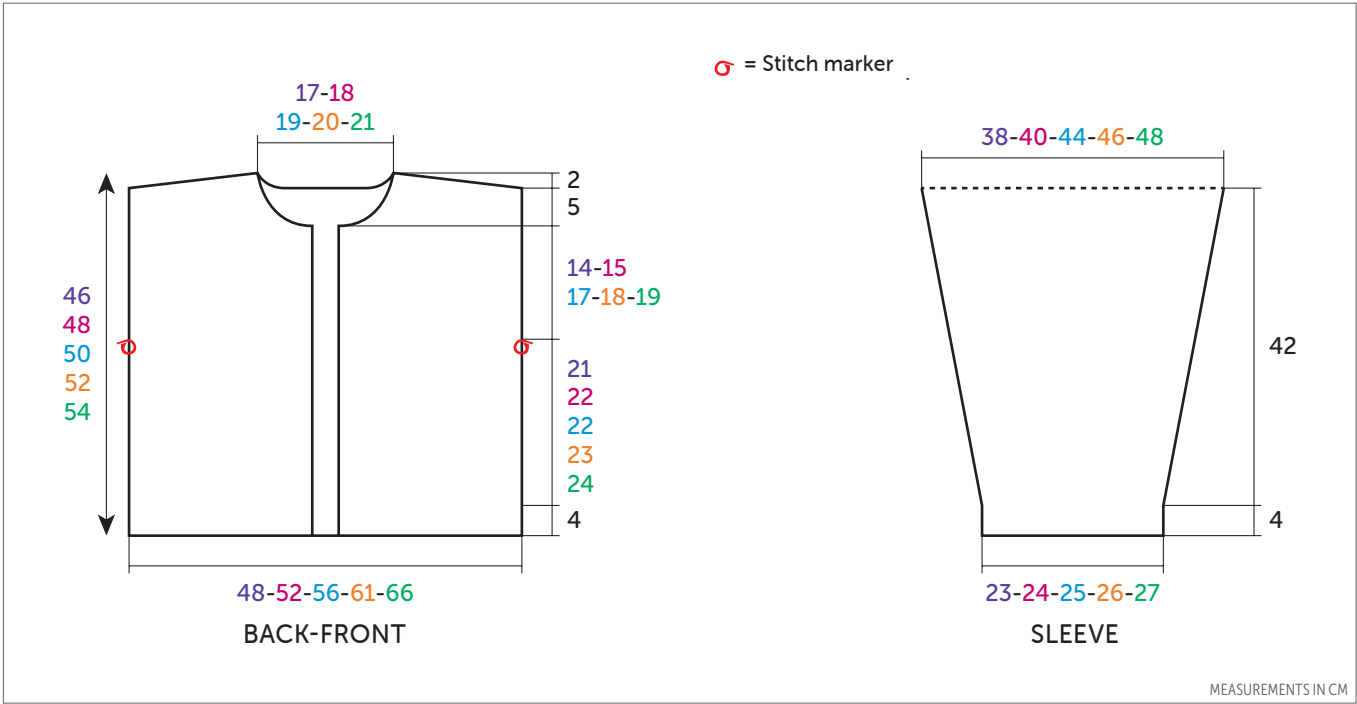
Cabled cardigan



PUR COTON

Argile 10505

SIZES				
S	M	L	XL	XXL
BALLS				
14	16	17	19	20



ENGLISH

KNITTING NEEDLES
4.5 mm and 5.0 mm
1 cable needle (CN)

ACCESSORIES
Stitch markers ref. 68395 (pk of 48)
5 lava metallic buttons Ø 22 mm ref. 50468 (pk of 6)

• Abbreviations

Left cross = CL
4CL: Slip 2 sts to CN in front of work, k the next 2 sts, then k the 2 sts from CN.

• Stitches used

CABLE PATTERN (CABLE PATT), using 4.5 mm and 5.0 mm needles. Worked on a number of sts divisible by 52 + 4. Foll chart.

1/1 RIB, using 4.5 and 5.0 mm needles.

• Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice). 24 sts and 21 rows in Cable patt using 5.0 mm needles = 10 cm (4 in) square.

• To make

BACK:
Using 4.5 mm needles, cast on 118-126-136-148-160 sts. Work in 1/1 Rib and Cable patt foll chart 1 according to size made until work measures 4 cm (1½ in) [8 rows] total.
Change to 5.0 mm needles and cont until work measures 25-26-26-27-28 cm (9¾-10¼-10¼-10¾-11 in) [52-54-54-56-58 rows] total.

Armholes:
Slip a stitch marker in first and last st to locate beg of armholes (see diagram) and cont as set until work measures 44-46-48-50-52 cm (17¼-18-19-19¾-20½ in) [92-96-100-104-108 rows] total.

Shoulders and neck:
For shoulders cast off at the beg of every row as foll:
S: 13 sts 4 times, 14 sts twice,
M: 14 sts 6 times,
L: 15 sts 4 times, 16 sts twice,
XL: 17 sts 6 times,
XXL: 18 sts twice, 19 sts 4 times,
at the same time when working 1st shoulder dec, for neck cast off the 34-38-40-42-44 center sts, cont each side separately and cast off on neck side 2 sts once.

LEFT FRONT:

Using 4.5 mm needles, cast on **56-60-65-71-77** sts. Work in 1/1 Rib and Cable patt foll chart **1** according to size made until work measures **4 cm (1½ in)** [**8 rows**] total.
Change to 5.0 mm needles and cont as set.

Armhole:

Place a marker on right edge as for back and cont as set until work measures **39-41-43-45-47 cm (15¼-16¼-17-17¾-18½ in)** [**82-86-90-94-98 rows**] total.

Neck:

On left edge cast off every 2nd row **9-11-12-13-14** sts once, **2** sts twice, **1** st 3 times.

Shoulder:

Cast off on right edge as for back.

RIGHT FRONT:

Using 4.5 mm needles, cast on **56-60-65-71-77** sts. Work in 1/1 Rib and Cable patt foll chart **1** according to size made until work measures **4 cm (1½ in)** [**8 rows**] total.
Change to 5.0 mm needles and cont as set.

Armhole:

Place a marker on left edge as for back and cont as set.

Neck:

Cast off on right edge as for left front.

Shoulder:

Cast off on left edge as for back.

SLEEVES:

Using 4.5 mm needles, cast on **58-60-62-64-66** sts. Work in 1/1 Rib and Cable patt foll chart **2** according to size made until work measures **4 cm (1½ in)** [**8 rows**] total.

Change to 5.0 mm needles and cont as set until work measures **6 cm (2¼ in)** [**12 rows**] total.

Inc at each end, 1 st in from edge:

S: 1 st 6 times every 6th row, 1 st 12 times every 4th row.

M: 1 st 4 times every 6th row, 1 st 15 times every 4th row.

L: 1 st 19 times every 4th row, 1 st 4 times every 2nd row.

XL: 1 st 18 times every 4th row, 1 st 6 times every 2nd row.

XXL: 1 st 16 times every 4th row, 1 st 10 times every 2nd row.

Then cont on the **94-98-108-112-118** sts obtained until work measures **46 cm (18 in)** [**96 rows**] total.

Top of sleeve:

Leave the sts on hold.

BORDERS OF FRONTS:

Border 1:

Using 4.5 mm needles, cast on **10** sts. Work in 1/1 Rib ending with k 2 until work measures **39-41-43-45-47 cm (15¼-16¼-17-17¾-18½ in)** total.

Cast off all sts.

Border 2:

Using 4.5 mm needles, cast on **10** sts aig. n° 4.5. Work in 1/1 Rib starting with k 2 until work measures **39-41-43-45-47 cm (15¼-16¼-17-17¾-18½ in)** total.
Cast off all sts.

COLLAR:

Using 4.5 mm needles, cast on **87-91-95-99-103** sts. Work **4 cm (1½ in)** [**8 rows**] in 1/1 Rib starting and ending with k 2. Then leave the sts on hold.

FINISHING:

Join shoulder seams.

Graft (see Grafting instructions on bergeredefrance.com/advice):

- Border **1** to edge of left front.
- Border **2** to edge of right front.
- Collar to edge of neck, from one end of border to the other.
- Top of sleeves to edge of armholes in between stitch markers.

Sew sleeve seams and sides of cardigan.

On border of right front, 5 sts in from edge, make **5** no-cut buttonholes (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice): the first one located **2 cm (¾ in)** in from lower edge, the 2nd one **2 cm (¾ in)** in from top of collar, the other ones evenly spaced in between.

Sew buttons.

Secure and weave in ends.

■ = 1 Rev St st

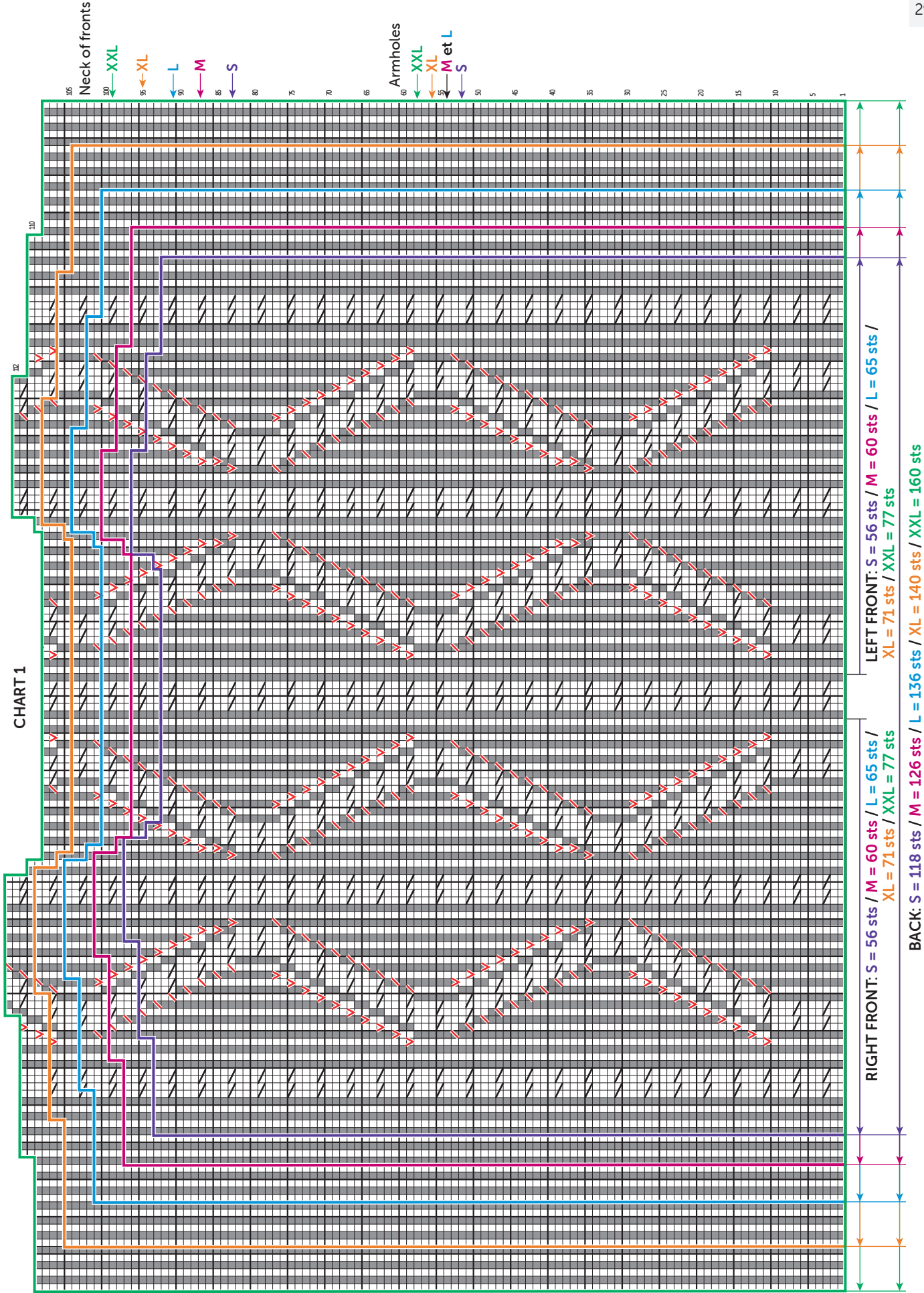
□ = 1 St st

▨ = 4CL

▧ = p2 tog

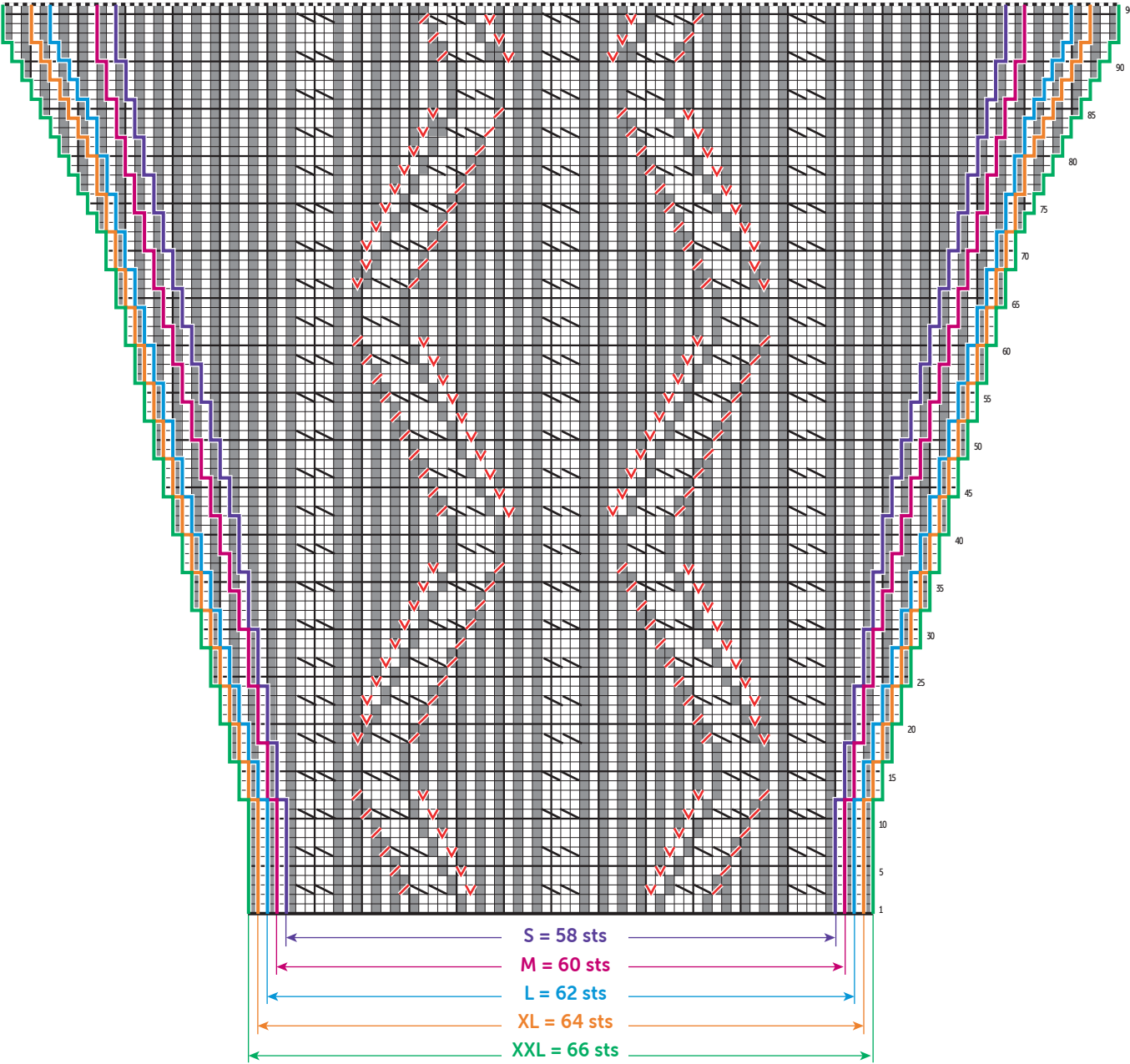
▩ = inc 1 kwise

▪ = inc 1 pwise



Please note, increases made 1 st in from edge are not shown on chart

CHART 2



- = 1 Rev St st
- = 1 St st
- ▨ = 4CL
- ▧ = p2 tog
- ▩ = inc 1 kwise
- = inc 1 pwise

Kabelvest



PUR COTON

Argile

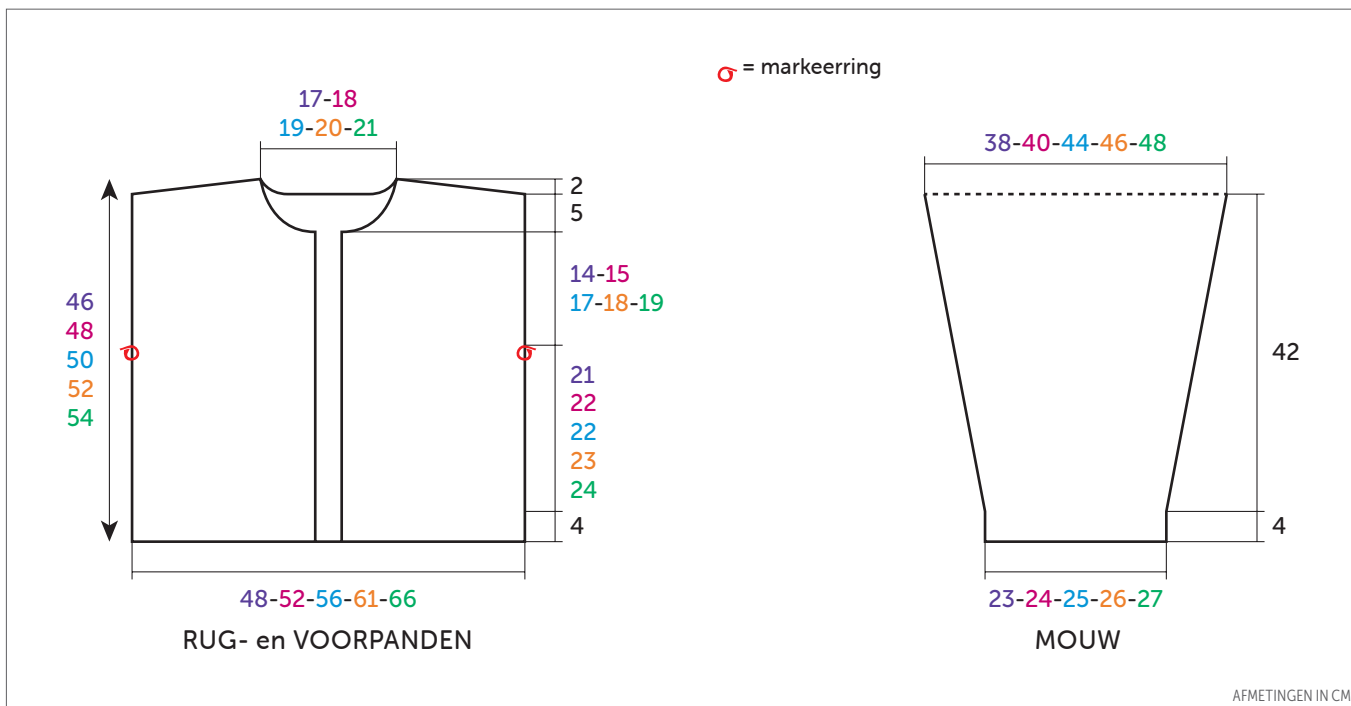
10505

MATEN

S M L XL XXL

BOLLEN

14 16 17 19 20



NEDERLANDS

BREINAALDEN

nr. 4,5 en 5

1 kabelnld.

FOURNITUREN

Markeerringen art. 68395

(pakje van 48)

5 grijze metalen knopen Ø 22 mm
art. 50468 (pakje van 6)

• Toelichting

Links kruisen = lkr.

4 st. lkr. : 2 st. op de kabelnld. voor het werk zetten, de volgende 2 st. recht breien, dan de 2 st. van de kabelnld. recht breien.

• Gebruikte steken

KABELSTEEK, nld. nr. 4,5 en 5. Over een aantal st. deelbaar door 52 + 4. De teltekening volgen.

BOORDSTEEK 1/1, nld. nr. 4,5 en 5.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in kabelsteek met nld. nr. 5 = 24 st. en 21 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

118-126-136-148-160 st. met nld. nr. 4,5 opzetten, boordsteek 1/1 en kabelsteek breien volgens de **teltekening nr. 1** van de gekozen maat.

Op 4 cm (8 nld.) hoogte verder breien met nld. nr. 5.

Armsgaten :

Op 25-26-26-27-28 cm (52-54-54-56-58 nld.) totale hoogte een markeerring op de eerste en de laatste st. plaatsen om het begin van de armsgaten aan te geven (zie tekening) en verder breien in

de verschillende steken.

Schouders en hals :

Op 44-46-48-50-52 cm (92-96-100-104-108 nld.) totale hoogte **voor de schouders** aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

S : 2 x 13 st., 1 x 14 st.,

M : 3 x 14 st.,

L : 2 x 15 st., 1 x 16 st.,

XL : 3 x 17 st.,

XXL : 1 x 18 st., 2 x 19 st.,

tegelijk met de 1e schoudermindering **voor de hals** de middelste 34-38-40-42-44 st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant 1 x 2 st. afkanten.

LINKERVOORPAND :

56-60-65-71-77 st. met nld. nr. 4,5 opzetten, boordsteek 1/1 en kabelsteek breien volgens de **teltekening nr. 1** van de gekozen maat.

Op 4 cm (8 nld.) hoogte verder breien met nld. nr. 5.

Armsgat :

Rechts merken als voor het rugpand en verder breien in de verschillende steken.

Hals :

Op **39-41-43-45-47** cm (**82-86-90-94-98** nld.) totale hoogte links elke 2e nld. 1 x **9-11-12-13-14** st., 2 x 2 st., 3 x 1 st. afkanten.

Schouder :

Rechts afkanten als voor het rugpand.

RECHTERVOORPAND :

56-60-65-71-77 st. met nld. nr. 4,5 opzetten, boordsteek 1/1 en kabelsteek breien volgens de **teltekening nr. 1** van de gekozen maat.

Op **4** cm (**8** nld.) hoogte verder breien met nld. nr. 5.

Armsgat :

Links merken als voor het rugpand en verder breien in de verschillende steken.

Hals :

Rechts afkanten als voor het linkervoorpand.

Schouder :

Links afkanten als voor het rugpand.

MOUWEN :

58-60-62-64-66 st. met nld. nr. 4,5 opzetten, boordsteek 1/1 en kabelsteek breien volgens de **teltekening nr. 2** van de gekozen maat.

Op **4** cm (**8** nld.) hoogte verder breien met nld. nr. 5.

Op **6** cm (**12** nld.) totale hoogte aan beide kanten op 1 st. uit de kant meerderen voor :

S : 6 x 1 st. elke 6e nld., 12 x 1 st. elke 4e nld.

M : 4 x 1 st. elke 6e nld., 15 x 1 st. elke 4e nld.

L : 19 x 1 st. elke 4e nld., 4 x 1 st. elke 2e nld.

XL : 18 x 1 st. elke 4e nld., 6 x 1 st. elke 2e nld.

XXL : 16 x 1 st. elke 4e nld., 10 x 1 st. elke 2e nld.

Dan verder breien over de verkregen **94-98-108-112-118** st.

Bovenkant mouw :

Op **46** cm (**96** nld.) totale hoogte de st. laten wachten.

VOORPANDBIEZEN :

Bies nr. 1 :

10 st. met nld. nr. 4,5 opzetten, boordsteek 1/1 breien en hierbij eindigen met 2 st. recht.

Op **39-41-43-45-47** cm hoogte alle st. afkanten.

Bies nr. 2 :

10 st. met nld. nr. 4,5 opzetten, boordsteek 1/1 breien en hierbij beginnen met 2 st. recht.

Op **39-41-43-45-47** cm hoogte alle st. afkanten.

HALSBIES :

87-91-95-99-103 st. met nld. nr. 4,5 opzetten, **4** cm (**8** nld.) boordsteek 1/1 breien en hierbij beginnen en eindigen met 2 st. recht. Dan de st. laten wachten.

AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

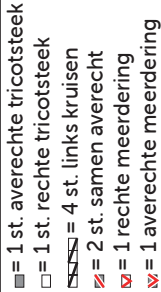
Met de stiksteek aannaaien :

- De bies **nr. 1** langs het linkervoorpand.
- De bies **nr. 2** langs het rechtervoorpand.
- De halsbies langs de hals, van de rand van de ene bies tot de andere.
- De bovenkant van de mouwen langs de armsgaten, tussen de markeerringen.

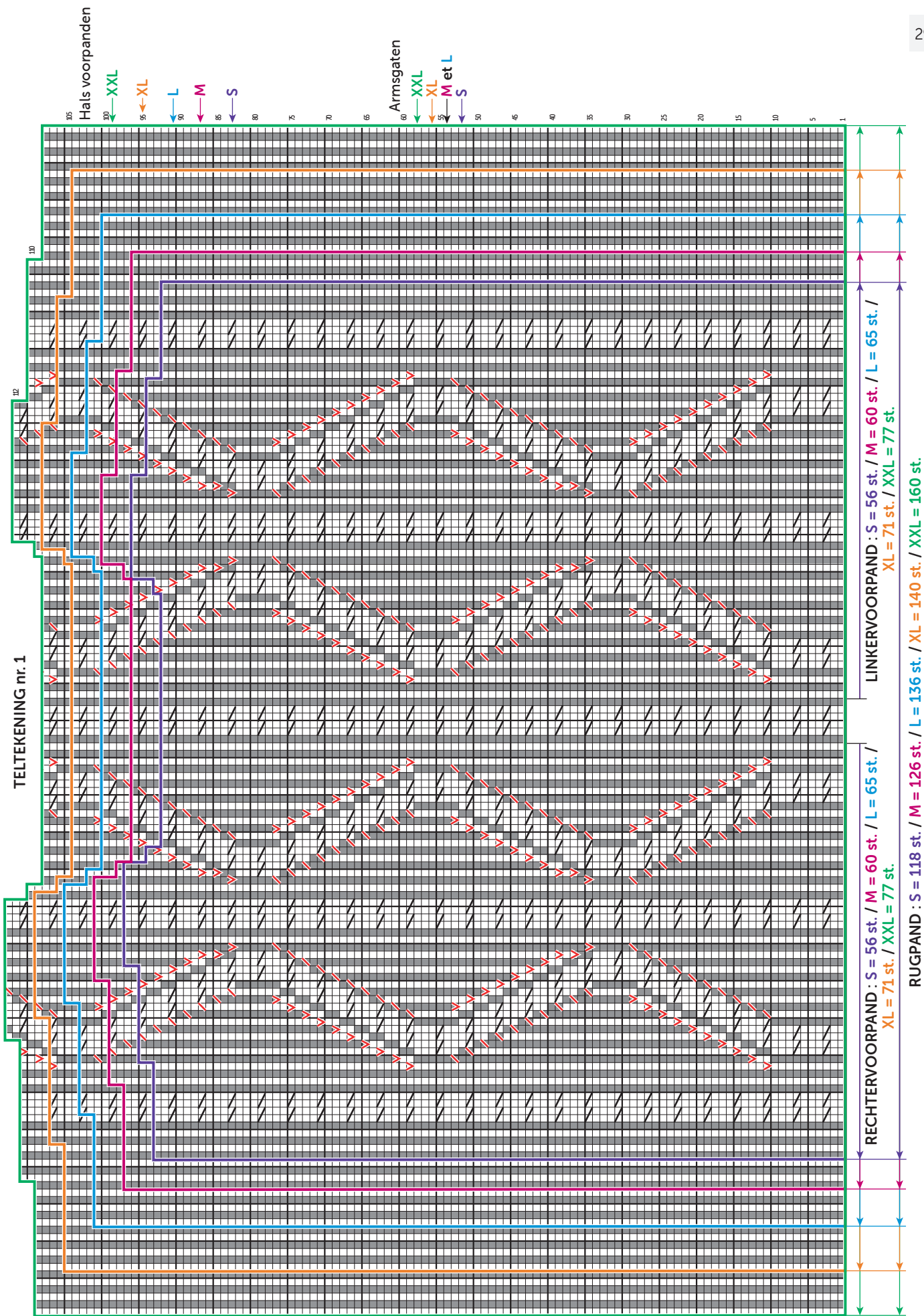
De mouw- en zijnaden van het vest aan elkaar naaien.

In de bies van het rechtervoorpand op **5** st. uit de kant **5** knoopsgaten vormen zonder de draden door te knippen (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils), het 1e op **2** cm van de onderkant, het 2e op **2** cm van de bovenkant van de halsbies, de andere regelmatig verdeeld.

De knopen aannaaien.



TELTEKENING nr. 1



Let op, de meerderingen op 1 st. uit de kant staan níét op de teltekening

TELTEKENING nr. 2

